



## Особенности речевого развития детей-билингвистов.

Билингвизм – это двуязычие, владение и попеременное пользование одним и тем же лицом или коллективом двумя разными языками или различными диалектами одного и того же языка. Явления смешения языков наблюдаются давно, они значительно усилились в последние годы, так как процессы миграции населения планеты становятся все интенсивнее.

Речевое развитие ребенка-билингва отличается своими особенностями. Данные дети в среднем начинают процесс говорения позже в отличие от своих простых сверстников. Больше всего уделяется внимание описанию ситуации, когда один из родителей использует при общении один язык, а другой – противоположный. В психолого-педагогической литературе делается акцент на том, что раннее двуязычие, если соблюден принцип «один язык – одно лицо», должно формироваться внешне относительно благополучно, что на практике не всегда является правдой. Однако и данная ситуация не является симметричной: так как обычно с ребенком чаще присутствует мама, чем папа, то язык матери, вероятнее всего, будет преобладать. Если в семье не используется принцип «одно лицо – один язык», то дети не в состоянии осуществить выделение принципа потребления слов того и другого языка

Распространенными являются представления о том, что детям-билингвам присущ поздний процесс говорения в отличие от обычных сверстников, а также, что у них присутствует риск запутаться в нескольких языках. Дети-билингвы зачастую рождаются и развиваются при преобладании в семье смешанного брака или семье эмигрантов. Однако преобладают страны, где одинаковое распространение имеют два языка и где билингвизм является нормой жизни. Вроде бы, одинаково хорошее знание двух языков способствует большим преимуществам. С другой стороны, это является источником возникновения определенных трудностей: многими специалистами утверждается тот факт, что детям-билингвам больше свойственно заикание и нервные срывы, а их речь иногда напоминает «кашу» из разных языков.

Билингвизм является достаточно серьезным испытанием для ребенка в раннем возрасте. Обычно, к двум-трем годам ребенок обладает родным языком, и для этого ему не нужны особые усилия, так как это является естественным процессом, который заложен у каждого человека в голове с рождения. Однако,



в случаях, когда ребенок преобладает в двуязычной среде и с рождения его уши воспринимают не один, а два или более языковых сигналов, наступает определенная перестройка работы головного мозга. Каждая пара языков способствует постановке перед ребенком уникальной учебной задачи, так как языки могут иметь схожие или, напротив, очень сильные отличия в фонетике, синтаксисе и других характеристиках.

Если воспитывать ребенка-билингва с самого рождения в благоприятной обстановке отзывчивости и поддержки, то высокий результат подобного обучения наступит довольно быстро. Если же ребенка заставлять или вынуждать говорить на том или ином языке, это вызовет множество логопедических проблем из-за стресса. Лучше пусть ребенок вырастет в благоприятной дружеской обстановке, спонтанно общаясь на любых языках, чем по принуждению в состоянии постоянного стресса. Чем естественнее и проходит обучение ребенка двум языкам, тем меньше проблем будет в будущем и лучше результат. Результаты различных исследований особенностей развития детей-билингвов не могут быть однозначными, из-за многофакторности влияний, сопровождающий феномен раннего двуязычия. Однако существует обширный положительный опыт формирования детского билингвизма в работах зарубежных и отечественных ученых. Формирование и развитие билингвизма в ситуации параллельного усвоении двух языков детьми может и должно стать успешным, если родители и другие взрослые осознанно и вдумчиво входят в этот процесс и готовы планомерно преодолевать возникающие при этом проблемы.

Билингвизм – это ускоритель когнитивного и эмоционального развития ребенка. Гибкость мышления, способность к языковому творчеству, развитие метаязыковых способностей, развитие аналитических умений, разнообразие используемых когнитивных и коммуникативных стратегий у детей-билингвов свидетельствует в пользу детского раннего двуязычия.

